

William Stewart Green.

Lili Boulanger

129

PSAUME CXXIX

Pour Baryton et Orchestre

Ils m'ont assez opprimé dès ma jeunesse.



Réduction pour piano
à 2 mains net : 2.75

Transposition pour Basse
et piano à 2 mains net : 2.75

A. DURAND & FILS, Editeurs,
DURAND & C^{ie}

Paris, 4, Place de la Madeleine.

Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
reproduction et arrangements réservés.

Balm 129
a song of degrees.

1. Many a time have they afflicted me
from my youth, many Israel now say:
2. Many a time have they afflicted me
from my youth: yet they have not
prevailed against me.
3. The plowers plowed upon my back:
they made long their furrows,
4. The Lord is righteous: he hath cut
asunder the cords of the wicked.
5. Let them all be confounded and
turned back that hate Zion.
6. Let them be as the grass upon the
house tops, which withereth afore
it groweth up:
7. Wherewith the mower filleth not his
hand; nor he that bindeth sheaves
his bosom.
8. Neither do they which go by say, The
blessing of the Lord be upon you:
we bless you in the name of the
Lord.

PSAUME CXXIX

“Ils m’ont assez opprimé dès ma jeunesse”

pour Baryton et Orchestre

LILI BOULANGER

(21.Aout 1898-15 Mars 1918)

BARYTON

PIANO

Grave, rude

Grave, rude

cresc.

f

expressif

mf

8^a bassa

8^a bassa

ff intense
très soutenu

Cédez *Contenu, mais agité intérieurement*
sonore, dur
m.g. f
m.d. p

m.d. *Allarg.*
ff

a Tempo
grave et rude
f

Ils m'ont assez oppri - mé dès ma jeu - nes - se

a Tempo
sf *sf* *sf* *martelé*

ff intense
très soutenu

Cédez *Contenu, mais agité intérieurement*
sonore, dur
m.g.f
m.d.p

m.d. *Allarg.*
ff

a Tempo grave et rude
f *p*

Ils m'ont assez oppri - mé dès ma jeu - nes - se
a Tempo
sf *sf* *sf* *martelé*

*p*₃

f

Qu'Israël le di - - - se

Ils m'ont assez oppri - mé dès ma jeu -

glissando

sf p

p

f

8^a bassa

pp

fier

- nes - - - - - se

Mais ils ne m'ont pas - vaincu -

pp

ff

8^a bassa

contenu

Des laboureurs ont la - bou - ré mon dos,

douloureux

m. g.

Ils y ont tra - cé de larges sil - lons

m. g. douloureux

rude

f l'É-ter-nel est jus - - - te: Il a cou-pé les cor - - des des mé-

-chants.

ff *p* *expressif*

8^a bassa

Sans presser

pesant, douloureux

8^a bassa

cresc.

clamant

Qu'ils soient con - fon -

ff éclatant
m.g. *m.d.* *m.g.*

- dus et qu'ils re - cu - - - lent, Tous ceux qui ha -

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.* *m.g.*

cresc.

clamant

Qu'ils soient con - fon -

ff éclatant

m.g. *m.d.* *m.g.*

- dus et qu'ils re - cu - - lent, Tous ceux qui ha -

m.d. *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.* *m.g.*

is-sent Si-on. Qu'ils soient com-me

l'her-be des toits qui sèche a-vant

qu'on ne l'ar-ra-che.

molto cresc.

molto accel.

sec

large, clair

f

Le la-boureur n'en remplit point sa main, Ce-lui qui lie les ger-bes

ff *pesant*

n'en charge point son bras, Et les pas-sants ne di-sent point:

très doux, recueilli

pp

Que la bé - né - dic - ti - on de l'E - ter - nel soit a - vec vous!

pp doux

ému, voilé

pp

Nous vous bé - nis - sons au nom de l'E - ter -

Plus lent

Rit. - - - - - molto

- nel.

en s'éloignant

p

ppp

Ah!

pp